

BILBAO AL DÍA

Del Arenal al Mentirón

Lluvia y cine.—Pitouto se halla en la villa. Las fiestas de Iguereche.—Las casas baratas

El tiempo ha vuelto a las andadas en la villa, después de su bonanza del sábado último. Ha amanecido el día de hoy lleno de bruma y las nubes se han confundido con los picos de los montes próximos.

No sólo se han limitado a pasearse inofensivamente sobre nosotros. Su presencia nos ha sido más dolorosa aún, pues ha llovido en repetidas ocasiones, pues ha llovido en repetidas ocasiones, pues ha llovido en repetidas ocasiones...

En la Casilla los barraqueros han hecho su último esfuerzo por resarcirse de los pocas o malas ganancias de la feria; pero tampoco en esta última tentativa les ha acompañado la suerte.

Los cines han tenido hoy un buen día, pues la gente se ha disputado la entrada en ellos. Los amantes de la pantalla cobran en Bilbao una sugerencia especial los días de lluvia.

En la concurrencia de la villa, resulta un poco pintoresco y nada despreciable a los ojos del observador paseante. Los empresarios de cinematógrafos sacan todo el partido posible de esta expectativa y se esfuerzan por servir al público las últimas novedades.

Recordamos con este motivo al popular caricato Pitouto, que se halla en Bilbao desde hace ya unos días con el propósito de filmar aquí una nueva cinta.

En breve se dará una función cinematográfica en su honor en uno de los cines de la villa y se presentará con su riera efigie al público bilbaíno para agradecerle sus atenciones.

Cuando trazamos estas líneas se está celebrando una verbena en el balneario de Iguereche, de Algorta, a beneficio del Hospital de aquella localidad.

Allí han concurrido numerosos jóvenes de nuestra buena sociedad. Las fiestas mundanas que se celebran en aquel balneario tienen siempre un tono distinguido. Continuamente van y vienen automóviles por la carretera de Las Arenas, que llevan allí y traen gente distinguida.

La fiesta de hoy está realizada por la asistencia de la oficialidad de los acorazados Jaime I, Alfonso XIII y María Cristina, que se hallan fondeados en el puerto exterior.

Los marinos de dichos acorazados pululan por la villa formando alegres grupos y poniendo en las calles una leve nota desusada.

La construcción de casas económicas se desenvuelve en Vizcaya constantemente, contribuyendo con ello a la solución del problema de la vivienda.

En Arrigorriaga se ha verificado el sorteo de 44 casas de esta naturaleza, construidas por la Cooperativa «La Mutual» de aquella localidad.

Al acto han asistido representantes de las autoridades de la provincia, que con su presencia en estos actos, confirman el significado social que entrañan.

IRAKI.

razados Jaime I, Alfonso XIII y María Cristina, que se hallan fondeados en el puerto exterior.

Los marinos de dichos acorazados pululan por la villa formando alegres grupos y poniendo en las calles una leve nota desusada.

La construcción de casas económicas se desenvuelve en Vizcaya constantemente, contribuyendo con ello a la solución del problema de la vivienda.

En Arrigorriaga se ha verificado el sorteo de 44 casas de esta naturaleza, construidas por la Cooperativa «La Mutual» de aquella localidad.

Al acto han asistido representantes de las autoridades de la provincia, que con su presencia en estos actos, confirman el significado social que entrañan.

DESDE ZARAUZ

Impresiones de una romería vasca. Vitorianos veraneantes.—Otros detalles

En la concurrida playa de moda de la costa vasca, tan apreciada de los vitorianos, suele cerrarse el período de festejos veraniegos con una gran romería al estilo del país, profusamente anunciada en folletos de Editorial Zaraut-zarra, con intencionados grabados de Kaperu, Nicol, Añotza, Montero-Sagasti; y trabajos literarios de Argi, Axari-beltx, Bonifacio Echegaray, Zinkunegui y Mújica.

Como siempre, el acto se celebró este año el día nueve, festividad de la Patrona de Guipúzcoa, en honor de la cual, a las nueve de la mañana asistimos a una misa solemne (con sermón de 45 minutos en vascuense) en San Francisco. Vimos en esta iglesia al Ayuntamiento, precedido de chistus y danzaris. (Por cierto, conocimos y saludamos entre los concejales, a nuestro paisano el industrial tipógrafo, Eleuterio Quintanilla Luco, amigo de la infancia). Y oímos cantar, como nunca hubimos de hacerlo, la misa Pontifical de Perossi, gracias a los bien combinados ensayados y dirigidos (desde abajo) coros mixtos; advirtiéndose que las señoritas tiples, ataviadas con mantilla, cantaban en el centro de la iglesia y en el coro alto el resto de las voces.

Otros actos de la mañana fueron varias danzas de la comparsa a las órdenes del popular Vicente, bailadas en el Voladizo y concierto por los chistularis de Rentería, afamadísimos, pero que sabedores de que los nuestros, por quinta vez, iban en ese mismo día, a disputarse el primer premio en nuevo Concurso regional, no han acudido a disputárselo. Y naturalmente, ganaron los nuestros. En-hombuena.

Y vamos con la romería, cuyos resultados no eran estos, seguramente, los que los organizadores se propusieron.

Para amenizar la fiesta, previamente contratados, acudieron al campo Inurritza, además de la banda municipal y chistularis locales, los dulzaineros de Aizarnazabal, y chistularis de Orío y Guetaria, dando aquella comienzo cerca de las cinco, hasta anochecer.

Aspiraron a los premios anunciados, varias parejas de niños y de mayores, así como toda una familia, compuesta nada menos que de la dosenita, a partes iguales.

¡Jésus Marieta! Hasta el huerto y todo, todo, con bersas y flores, y el jnabólés a más, y no sé cuántas cosas, se llevaron unos coitados, ensima de un carro. ¡Allá va eso! Y ellos, que eran tres, ensimata de todo aún, tan campantes.

Merecen citarse entre los pequeños, dos parejitas de vitorianos Llano-Gutiérrez y Martín-Arróva. Otra muy original conduciendo, él, un aida-gorri de cartón en gran tamaño, y ella, al brazo, un serdito de goma que parecía vivo. Tres niños portadores de un asno con heno; y pareja con otro borriquito cargado de talego y herrada. Muy majos, todos.

C:O:S:A:S

¡SE AFEITA V. SOLO...!

Es preciso excusar y perdonar—dice un periódico inglés—a los señores que se tornan coléricos mientras están afeitándose, y ello porque es muy natural y se explica de modo científico.

Los nervios de la cara están muy estrechamente unidos y relacionados con los centros cervicales de la cólera en el cerebro y si se irritan los primeros, también se irritan los segundos. Ahora, que un hombre afeitado, encuentra muy pronto el equilibrio de su carácter, cinco minutos después de la operación—sigue hablando el diario inglés. El período peligroso es, pues, de muy corta duración.

El peligro está en que, durante el período de enfado, se tiene precisamente una navaja en la mano.

¿Estará subvencionado el diario londinense por alguna sociedad de peluqueros?

Ayer en San Sebastián Una corrida pasada por agua

Continúa la buena racha del famoso empresario don Eduardo Pagés. El viernes colocó el deseado cartelillo de «no hay billetes». Y el sábado, aunque llovía a mares, les quedaba poco papel a los revendedores.

El mal tiempo hizo que ayer, domingo, fuesen suspendidas las afamadas y mañaneras regatas de traineras, para las tres y media de la tarde; y, a esa hora, para el mediodía de hoy, lunes.

Al aparecer en el palco presidencial taurino el presidente, señor Larios, acompañado del asesor, el diestro retirado «Ostioncito», llovía de firme. Sin embargo de ello y de la mucha caída de la hermosa plaza donostiarra, esta aparecía llena absolutamente. Es que toreaba Juan Belmonte, el más célebre de los lidiadores.

Con Juan, el de los triunfos y de los llenos, el que casi siempre «ritorna vencedor», alternaban su hermano José—quien apenas se viste de luces y está donde está, aunque se apellida Belmonte—y su paisano el ex-notable «Cagancho», que es raro cuando no «ritorna derrotado». Por cierto que corrió la voz de que «Cagancho» no venía a San Sebastián, por no atreverse ya.

Los seis toros—negros, terciaditos, de lámina preciosa, bonitos como cromos—procedían de la muy acreditada ganadería de don Manuel Rincón, no ha mucho adquirida por don Antonio Urquijo, primogénito de la también ganadera doña Carmen de Federico.

La corrida, la sexta y última de abono.

La honraron con su presencia Su Majestad la Reina Victoria y todos sus augustos hijos, el príncipe de Asturias e infantes.

LOS SEIS DE URQUIJO

Resultaron, respectivamente, bravo, superiorísimo, bueno, mediano y los dos últimos blandos.

Sumaron un marronazo, una puya de refilón y 23 en suerte, a cambio de 13 fuertes caídas y 5 caballos arrastrados.

Los torearon y banderillearon mal y los picaron peor, incluso el marrullero y veterano «Catalino». Por contra, otro varilargueño cordobés, «Zurito», subordinado de Juan Belmonte, se portó inmejorablemente.

Ya en el suelo el picador Rafael Andradé (el Artillero), le tiró un derrote el segundo buró y le produjo la fractura del cúbito izquierdo.

Por el mal estado del piso, a pesar del mucho serrín echado, al principio no pudo veroniquear bien Juan ni hacer quites ninguno de los tres matadores. Pero luego parece que se fueron acostumbrando, y se les aplaudió, justamente, al quitar.

JUAN BELMONTE

Mala suerte tuvo en su lote, pues le correspondieron dos astados aplomados.

Al primero lo muleteó, sólo, cerca, valentísimo, consintiendo, materialmente dándole con la franela en el testuz, por ayudados, derechas, un molinete y un farol, sumamente ovacionados. Eso es torear. Así: obligar, mandar, parar, aguantar, consentir, ligar.

A un pinchazo alto siguieron una estocada magna, administrada con suavidad y de la que el toro cayó desplomado, ovación, las orejas, el rabo y salida al tercio, a saludar.

El bicho no hizo nada. Belmonte lo hizo todo: torear y matar. Eso es lo difícil.

Lo mismo hay que decir de la faena al cuarto; si bien sufrió cuatro desarmes. El estar mojadas las muletas y ser el burel finísimo de pitones, hacía que se prendiesen aquellas.

Probablemente ningún otro torero hubiese ejecutado la menor cosa con tales marmolillos. Y Juan realizó esos pases y entusiasmo a la concurrencia.

Este cuarto cornúpeto terminó huyendo a carrera tendida. Y al ser imposible pararlo, sugetarlo e igualarlo, le cuarteó un pinchazo bajo y después un golleteazo al hilo de las tablas. Es lo que estaba indicado y no otra cosa.

Seis minutos nada más tardó Juan, y la mitad del cóncave le silbó, en tanto el otro medio le aplaudía. En lo que hubo perfecto acuerdo fué al juzgar a la res, pues al ser arrastrada se oyó una pita ensordecedora.

Juan no irá ya a Méjico. Nos ha dicho que están rotas las negociaciones con la empresa. También nos ha dicho que se retirará. Pero sus brillantes éxitos, las ovaciones y las súplicas del público, la afición, los empresarios y la Prensa para que desista de cortarse la coleta,

quién sabe si lo conseguirán. Nadie duda de que es el mejor y el más barato. Ambas cosas las demuestra constantemente. Sería dudar de la evidencia.

JOSE BELMONTE

Los hermanitos no resultan espadas. Igual pasó con los de «Agartijo», «Frasuelo», «Carancha», Mazzantini, Guerra, Fuentes, «Machquito»...

Las verónicas de José al segundo de ayer fueron buenas las del lado derecho y malas las del izquierdo, y regulares de pases con la derecha, de rodillas, ayudados y molinetes. Estuvo cerca al muletear y lejos con el pinchazo. Después de dos medias estocadas desprendidas hubo ovación.

Bailó al veroniquear al quinto, el cual llegó estupendo al final. Pero José no lo aprovechó. ¡Si le hubiera correspondido a su hermano Juan!

Unos movidos y otros por la cara, vimos pases ayudados y con la derecha, seguidos de una superior estocada corta, a un tiempo, pero sin estrecharse, y una baja, echándose fuera. «CAGANCHO»

Su lote fué magnífico. Pero como sinó. Dos verdaderas babosas desaprovechadas.

A la lidiada en tercer lugar la muleteó con miedo, movimiento, con la derecha, encorvado y por la cara, oyendo silbidos. Luego se emendó, pero sin coger la muleta con la mano izquierda, y terminó de dos pinchazos idos y certero descabello, estando el toro vivo.

Lo había veroniqueado regularmente, y al sexto lo veroniqueó de modo fatal.

Bien y reposado instrumentó al sexto ovacionados pases con la consabida derecha, ayudados y de pecho. Pero la mayoría sueltos y a favor de que-rencia. El toro lo hacía todo y el torero no ponía más que el «parón». Y eso no es torear. Engaña a la masa; y la engañó, pues en veras o en bromas le olearon, aplaudieron, orejearon y sacaron en hombros.

Con el acero, habíase portado malamente, al atizar dos idas y delante ras echándose fuera. Este me recuerda al pobre «Manolito Travesía». No da una estocada derecha ni para un remedio.

Milagrosamente no nos sacaron, asimismo, en hombros, a todos los demás, presas del reuma, pues nos cayeron verdaderos diluvios.

RELANCE.

San Sebastián, 12 septiembre.

Espárragos y Alcachofas extra Ochoa de Tudela, en los Ultramariños Finos. HIJO DE MANUEL HERNANDEZ Plaza de la Independencia, 4. Teléfono 60.

SOLA MENTE

Con el gramófono portátil - modelo 1927 reformado - pasará usted ratos deliciosos. Es un instrumento ideal tamaño reducido y tiene cabida para 8 discos: 16 bailables. Aumento en volumen de voz 50 por ciento. Reproduce 2 y 1/2 octavas más que los antiguos modelos.

Audición y venta ALMACENES MENDIA Plaza Alfonso XIII, 26

Academia Garibay

FUEROS, 7, Pral. Teléfono 716

PREPARACION MILITAR COMPLETA a cargo de los ingenieros militares Don Carlos Gómez y Don Anselmo Arenas.

BACHILLERATOS Comercio, Magisterio, Mecanografía, Taquigrafía e Idiomas.

MAGISTERIO FEMENINO a cargo de maestra nacional por oposición, excedente.

COLEGIO «SAN JOSÉ»

HH. MARISTAS.—LOGROÑO

Este grandioso edificio, de reciente construcción, capaz para más de seiscientos alumnos, con higiénico y espléndido internado, calefacción central, numerosos cuartos de baños, duchas, etc., abrirá sus aulas el próximo mes de octubre. Admite internos, externos y mediopensionistas. Se cursa Bachillerato, Comercio, Primera Enseñanza e Idiomas.

Subasta de la casa

número cuatro de la calle de Arana, entera o por pisos a voluntad vendedores, la cual tendrá lugar el martes trece del actual a las doce horas en la Notaría de don Narciso Amorós (Dato, 3, 1.º) donde informarán de los títulos de propiedad y del pliego de condiciones.

UNO DE VITORIA.

Zarauz, 11 Septiembre 1927.

Balneario do Zuazo

Este acreditado Balneario, sin rival para la curación de las afecciones del aparato respiratorio, estará abierto hasta el 30 de Septiembre.

Via Decauville

Se comprarían quinientos metros de 0,60 metros de ancho y algunas vagonetas-volquetes. Dirigir las ofertas a CARLOS EUGUI, en PAMPLONA.

VIDA LOCAL, GACETILLAS Y SUCEOS

GRATA VISITA

La Coral de Santander en Vitoria

Homenaje a su Director Sr. Sáez de Adana.—El concierto en el Príncipe.—Obsequio del Casino Artista a los orfeonistas.—Antes de partir, han cantado esta ma-

ñana ante la Virgen Blanca.

Vitoria respondió ayer una vez más a sus dotes, siempre resaltantes, de acogerlo cariñoso del forastero, amable con los que a su solar llegan, deseosa de mostrar los encantos que sus huéspedes se encargan de propagar, riendo y feliz cuando sus visitantes se complacen en la recepción.

Y ayer que la hidalguía vitoriana se enorgullecía ante el triunfo de uno de sus hijos, Vitoria que tantos apellidos suyos congregó en la rica galería de artistas españoles, se complació doblemente en el abrazo al hijo festejado y la cortés pleitesía a los hijos de otra región, análoga a la nuestra en carácter, costumbres y actividades.

Santander y Vitoria supieron ayer entenderse y congraciarse; y lazo de unión, la llave cariñosa que cerró la amistad de ambos pueblos, fué el valor artístico, la laboriosidad, la voluntad firme de un hijo del pueblo, de Ramón Sáez de Adana.

LA LLEGADA

A las once y minutos salieron en varios automóviles a esperar a los expedicionarios al pueblo de Gamarra la Junta directiva del Casino presidida por don Julián Elzaurdi, que ha sido el alma del homenaje al músico vitoriano; su vicepresidente don Julián Aresti y el secretario don José Gordoa, la comisión organizadora compuesta de animosos y entusiastas jóvenes, y otras varias personas entre las que se encontraba un representante del HERALDO.

La Banda municipal se situó en la esquina de las calles de Bélgica y Portal del Rey y una cantidad enorme de público aguardaba a la Coral Montañesa, deseoso de tributarle un recibimiento entusiasta.

El retraso de una media hora en el viaje impidió que la entrada en Vitoria verdaderamente triunfal, pues la Banda, cercanas ya las doce, tuvo que ir a dar el acostumbrado concierto a la Florida y la gente, cansada de esperar, fué retirándose en gran parte.

En Gamarra saludamos a la Junta directiva del Orfeón presidida por el entusiasta abogado don Fernando Barreda, al representante del Alcalde de Santander el joven don Alberto Dorao, y a los compañeros don José Simón Carbarga y don José Samperio, de «El Diario Montañés» y «El Faro» respectivamente.

Abrazamos a nuestro antiguo amigo don Ramón Sáez de Adana y a sus huéspedes, que habían hecho el viaje con toda felicidad desde la villa de Don Diego.

AL AYUNTAMIENTO

En tres grandes autos de «La Unión» y precedidos de los de turismo que habían salido a esperarles fué la comitiva por la Plaza de Alfonso XIII entre enorme multitud de personas estacionándose en el trayecto.

En el Ayuntamiento fueron recibidos por el presidente de la Comisión de Hacienda don Victoriano Odriozola y el concejal señor Serrano, por ausencia del presidente de la Comisión de Festejos señor Izarra.

El señor Serrano dió la bienvenida a los montañeses, sus paisanos, y el señor Dorao agradeció en nombre de estos y en nombre del pueblo de Santander la acogida cordialísima que habían recibido de los vitorianos, prodigando elogios a nuestra ciudad.

Un «Viva Santander!» lanzado por el señor Odriozola originó otros vivas a Vitoria y a Alava, contestados todos con entusiasmo y calor.

— 6 —

De allí nos dirigimos a la Diputación, donde el Diputado señor Montoya estaba aguardando pues el presidente accidental señor Po-

bes tuvo que retirarse poco antes por lo avanzado de la hora. Se entregó al señor Montoya un mensaje de saludo de la Montaña y de allí nos fuimos al Casino, siendo recibidos en el salón principal con aplausos de los numerosos socios que esperaban y entre los que se veían distinguidas y bellas señoritas vitorianas.

El Presidente señor Elzaurdi, saludó a los forasteros, agradeció la aceptación por parte de éstos del afecto y cariño que les ofrecía el antiguo centro de recreo vitoriano, ensalzó la labor artística del señor Sáez de Adana y dedicó unas flores, bien merecidas, a la mujer santanderina, tan dignamente representada por la hermosura y gentileza de las orfeonistas allí presentes.

El Presidente de la Coral agradeció, en bonito discurso, las atenciones tan afectuosas del pueblo vitoriano y en especial las gratísimas que en aquel momento le abrumaban prodigadas por el Casino. Terminó ofreciendo a los vitorianos la gratitud y el cariño del pueblo de Santander, y en especial de su Orfeón.

Y ya, pues, eran cerca de la una, se distribuyeron los expedicionarios en las fondas que tenían señaladas, mientras en el comedor del Casino se iban reuniendo los adheridos al banquete de homenaje al Director de la Coral, pues por la inclemencia del tiempo se suspendió la comida en el jardín.

EL HOMENAJE A S. DE ADANA

Presidieron el ágape además del homenajeado, el Presidente de la Coral señor Barreda, el Presidente de la Comisión Organizadora don Ricardo Blanco, el Presidente y Vicepresidente del Casino y representantes de los Ayuntamientos de Vitoria y Santander.

A los postres se levantó a ofrecer el homenaje el señor Blanco, quien leyó unas cuartillas muy bien escritas, en las que haciendo paralelo entre la poesía y el arte, hizo resaltar los merecimientos del señor Sáez de Adana, el agradecimiento y alegría de Vitoria ante los triunfos del hoy consagrado artista.

Después hicieron uso de la palabra muchos, pues fué animada sobremesa y charla agradabilísima, que se prolongó hasta más de las cuatro, entre el comentario de lo bien servido del banquete, la abun-

El concierto en el Príncipe

Seguramente, de cuantas atenciones tuvo ayer Vitoria para la simpática y bien disciplinada Sociedad Coral de Santander, ninguna entró tan adentro de sus componentes, como la que supone el llenar, para escucharles, todas las localidades del amplísimo y confortable Teatro Príncipe. Y ello no por lo que pese en el resultado económico de la excursión, sino porque demuestra que los vitorianos supieron poner algo más que el entusiasmo callejero en las demostraciones de cariño que querían hacer patentes a esta tan admirable entidad musical y a su meritisimo director, nuestro paisano y amigo señor Sáez de Adana.

Público numeroso y público escogido el que ayer se congregó, catador delicado de los buenos manjares, deleitose durante más de dos horas gustando las exquisiteces de un arte depurado y bien sentido. Las huésteres congregadas en torno a la bandera de esta agrupación se han entregado tan por entero a la realidad de su conjunto, que es, en nuestra opinión humilísima, característica de la Coral, la justeza de armonización de sus diversas cuerdas aun en los momentos más comprometidos. Y ello nos fué demostrado bien a

dancia y gusto que el cocinero del Biarritz confeccionó el menú y lo bien que estuvo el servicio de camareros.

El Presidente de la Coral, el señor Dorao (don Alberto), un verdadero orador, el señor Villanueva, el entusiasta por las cosas de casa, don Luis Aguirre, don Mariano San Miguel, la Prensa local y santanderina echaron su cuarto a espadas entre el aroma del café y el humo del cigarro.

El humorista y popular Pedrín, leyó las siguientes coplas:

Yo brindo por la Coral Laureada santanderina, La que nunca desafina Lleva su fama con creces, Se oye sonora y divina La voz de los montañeses.

Un alavés la dirige Con su batuta famosa Si la mueve primorosa Haciendo una filigrana Don Ramón Sáez de Adana La ovación es majestuosa.

Brindo por las señoritas, Jóvenes, bellas, bonitas, Que hermoscan esos coros, A los que aplaudimos todos Por sus brillantes campañas, Como este santanderino Que nació en Atarazanas.

A última hora llegaron los orfeonistas a saludar a su Maestro, quien agradeció en sentidas palabras el afecto y cariño demostrado por sus paisanos.

Se leyeron telegramas de adhesión de la «Casa de la Urritana» en Bilbao y pasamos al salón donde se hizo música interpretada delicadamente por femeninas manos.

Poco después llegaban procedentes de Bilbao, algunos entusiastas de la Coral, entre los que saludamos efusivamente al Director de «El Faro», nuestro antiguo amigo don Víctor Serna, y al Vicepresidente de la Coral, señor Santamaría.

Después del banquete y de la comida en las fondas, los simpáticos orfeonistas recorrieron, en grupo, las calles y paseos de la población, de la que se hacían lenguas admirando la pulcritud y limpieza que en ellos reinaba y quedando encantados de nuestro precioso parque de la Florida, el del Prado, la Ciudad-Jardín, la cripta de la Catedral, etc.

Muchos de ellos estuvieron en el campo de Mendizorrosa.

las clarar al interpretar el difícilísimo poema de Otaño «El Carretero», al desgranar las melancólicas notas del «Bohemio errante» de Sáez de Adana, obra en la que el barítono señor González consigue un triunfo personalísimo; y al modular los pasajes funerarios de «La muerte del escolar», la notable página de Nicolau para cuya ejecución hácese necesaria una gran pureza emisora a fin de que la monotonía no vaya en perjuicio de la comprensión.

Acuciados por la necesidad de acoger en nuestro periódico otros diversos y numerosos aspectos del vivir, no hemos de extendernos en estas notas descendiendo al detalle en el elogio, que, por otra parte, lo haría inelucible nuestra incompetencia.

Y así, conocido el programa por nuestros lectores, nos hemos de limitar a registrar el acierto con que fué ejecutado, subrayado por las continuas y calurosas ovaciones que atronaron la sala. Si destacaremos el hecho de haber gustado extraordinariamente «El Dalles», canción montañesa a cuatro voces; el pequeño poema coral «La cabaña» y el coro sobre temas asturianos «Quitate de la esquina», deliciosas páginas de nuestro ilus-

ESPECTÁCULOS

CARTELERA PARA MAÑANA

Ideal Cinema

(PREFERENCIA)

El hoesped de media noche por GRACE DARMOND

(GENERAL)

Bautismo de fuego por MADGE BELLANY

Nuevo Teatro

EL SABADO. DEBUT de la Compañía de comedias

Aurora Redondo-Valerianos León

ABONO a 4 funciones de tarde o 4 de noche. BUTACA, 10 ptas

V. CORRAL MÉDICO

RAYOS X
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5.
DATO, 25, 1.ª derecha.

tre paisano Sáez de Adana, que merecieron los honores de la repetición. Y también señalaremos con grata fué la intervención de la solista señorita Vegas en «Por qué lloras morenita», coro de exquisita y bien delineada confección.

Sobre el ya notable «Niez nai Zomorrua» de Guridi, la Coral nos sirvió el «Así cantan los chicos» de nuestro mismo glorioso paisano, acompañándolo al piano la señorita Casimira Diaz, aventajada discípula del señor S. de Adana.

EL BAILE EN EL CASINO

Por la noche, la Junta del Casino había preparado en sus salones y jardines un magnífico baile de sala, que se vió sumamente animado; pues era imposible dar un solo paso por las amplísimas dependencias, tal era la multitud que hacía imposible por todas partes el paso.

La banda de Cuenca trabajó de firme y el jardín estuvo muy animado hasta media noche, en que comenzó a llover.

Las señoritas santanderinas estuvieron cumplidísimas con los pollos vitorianos, mientras los orfeonistas danzaban incesantemente con nuestras bellas paisanas, de las que el Artista estaba anoche como un muestrario de lo mucho bueno que tenemos por aquí y que hacía digno pendant con las bellas coralistas.

HOY EN SAN MIGUEL

Esta mañana los coros santanderinos han tenido la fineza, nunca agradecida bastantemente y que prueba la religiosidad de nuestros visitantes al propio que el amor a Vitoria, de hacer una visita a nuestra Patrona la Virgen Blanca, en su capilla de San Miguel.

A las once y media han cantado, después de rezar una estación al Santísimo, el «Sacrum convivium» que ayer interpretaron en el Teatro, y después ante la capilla de la Blanca, una preciosísima página musical del P. Vitoria, una «Ave María» que ha resultado grandiosa. Suena el orfeón bajo las bóvedas de la iglesia, de modo magistral.

Después de almorzar, a la una han salido de la Plaza de Alfonso XIII los orfeonistas en los autocars con destino a Bilbao, para en el tren que sale a las cuatro y media de aquella villa ir hacia Santander y hoy mismo descansar en la casa propia.

Lleven feliz viaje los simpáticos orfeonistas, que han dejado recuerdos agradables en Vitoria y que el nombre de su Director señor Adana siga triunfando en Oviedo, donde va a dar la próxima semana seis conciertos con las huésteres que acudilla en la Banda Municipal de Santander.

Vitoria hace veinticinco años

Noticias publicadas por HERALDO ALAVÉS el 12 de Septiembre de 1902

Dió principio en el pueblo de Abechuco un solemne triduo al milagroso Santo Cristo que allí se venera, asistiendo mucha gente de Vitoria.

Se reunió la Junta del Ateneo Científico, Artístico y Literario.

Un anciano de 64 años, Gabino Maestu, que se dedicaba a descargar carbón, tuvo un descuido, sufriendo una caída, causándose una grave herida en la cabeza.

Fueron multados algunos vecinos del Barrio del Prado, por llevar a pasturar a aquel paseo el ganado caballar.

Ignacio López de Armentia, vecino del Portal de Castilla, recibió un terrible par de coques que le propinó un caballo de su propiedad.

Perdido el conocimiento, fué llevado al Hospital.

Crónica religiosa

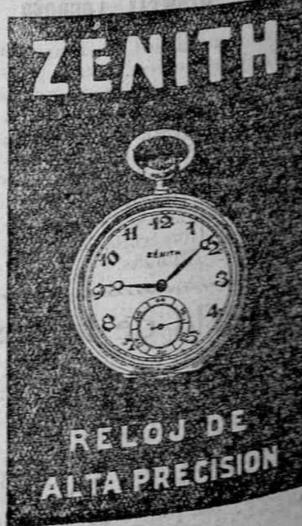
CALENDARIO PARA MAÑANA

Día 13. Martes.—Santos Felipe, Macrobio, Julián y Ligorio, mártires; Maurilio, Eulogio, Amado, obispos, y Venerio, ermitaño y confesor; beato Tomás del Espíritu Santo, mártir.

— 0 —

En este día hace conmemoración el Martirologio Romano del ilustre mártir San Felipe, de quien dicen varios escritores que habiendo obtenido en Roma los empleos más honoríficos en atención a sus personales méritos, le nombró el emperador Cómodo, prefecto de Egipto. Se estableció después en la ciudad de Alejandria, capital de su departamento, con toda su familia, y habiendo adquirido su hija Eugenia en aquella célebre Universidad del Oriente, los más altos conocimientos científicos, y por ellos la verdadera religión, instruyendo en ellos a su padre Felipe, abrazó éste la fe de Jesucristo. Conociendo Felipe lo expuesto que se hallaba a volver a incurrir en sus antiguos errores, abandonó la ciudad y se retiró al desierto, donde hacía una vida mística, vistiendo un sayal, rodeándose con toda clase de austeridades. El emperador tuvo noticia del sitio en que se encontraba Felipe, y habiéndole hecho conducir a la ciudad, le condenó a padecer martirio. Su cuerpo fué sepultado en Nitria, una de las soledades de Egipto. En el sitio en que se enterró se erigió una Basílica, y después se trasladaron sus reliquias a Roma. Parte de ellas, por concesión del Papa Urbano VIII, se entregaron a Fray Juan de la Anunciación para que se conservasen en conventos de su Orden (Trinitarios Descalzos), y el den (Trinitarios Descalzos), General de la misma hizo donación de ellas al Rey don Felipe IV, venerándose desde entonces en la capilla del Palacio Real de Madrid.

Máxima cristiana.—Obrad bien hoy mismo; mañana quizá sea demasiado tarde. El sabio lo hace desde ayer.



NOTICIAS DEPORTIVAS Y CRÓNICA RELIGIOSA

FOOT-BALL

El Deportivo ganó al Esperanza por 7 a 0

No tenemos tiempo ni humor para hacer una extensa reseña del partido jugado ayer tarde en Mendizorrosa.

Después de haber preparado unas fiestas tan simpáticas para hoy, de motivo del arribo a Vitoria de las «colonias», nos amanece un día triste y lluvioso capaz de desanimar al mismísimo Luis Es-tos. ¿No es para desesperarse?

Mas dejémonos de lamentaciones y vayamos al «cereal»; esto es al «grano».

El partido jugado ayer por el Deportivo Alavés fué un modelo de variedad de fútbol y una lección de técnica balompédica. No debe extrañar, pues, el resultado, que el Deportivo ganó al Esperanza por 7 a 0.

El partido jugado ayer por el Deportivo Alavés fué un modelo de variedad de fútbol y una lección de técnica balompédica. No debe extrañar, pues, el resultado, que el Deportivo ganó al Esperanza por 7 a 0.

una ocasión a los mismos ases. Pero como nuestro equipo jugará lo que le permitan los contrarios, que son muy fuertes, hemos de sufrir contrariedades que no deben mermar nuestro entusiasmo ni el de los jugadores.

Del equipo del Deportivo se «hablará» antes de terminar el campeonato regional. El tiempo y yo para otros dos. Pero no conviene hacerse demasiadas ilusiones.

La incógnita del puesto de portero se mantiene en pie. Hay que traer un equipo de campanillas o esperar a salir por ahí para ver cómo paran Díaz y Beristain. Este ayer no tocó la pelota.

Giriaco y Quineoces confirmaron ayer su buen clase. Cada cual en su especialidad fueron la tremenda muralla ante la que se estrellan los mejores delanteros. Camio bien en el primer tiempo especialmente antes de lesionarse. Urquiri tiene madera. Es valiente, codicioso, y pone interés en pasar el balón como Dios manda. La falta jugar unos cuantos partidos con gente de la categoría de sus compañeros. Antero fué el «percherón» de siempre. Terete es incansable cortando juego. Ayer estuvo bien pasando a los delanteros. Pachi mejoró mu-

chísimo con relación al partido anterior. Pachi es un buen elemento.

Los delanteros jugaron todos bien. Los extremos Espada y Modesto tienen ahora lo que tanto pedían; gente que además de rematar bien saben lo que es jugar al fútbol. Unamuno prodigó los remates. Unos le salieron bien; otros medianamente. Pero Unamuno es un gran delantero centro porque remata sin parar el balón y marca muchos tantos a fuerza de tirar; además acosa tanto a los defensas que los desconcierta. Tiene también la buena cualidad de pasar rápidamente y con bastante presión. ¿Puede pedirse más a un joven de 18 años? Repetimos lo del lunes pasado. Si Unamuno no tiene algún tropiezo no tardará en ser seleccionado. Los interiores Albéniz y García con Crespo en el primer tiempo completan la línea delantera.

Albéniz hizo un partido completo. Crespo no tuvo suerte en los remates que eran su especialidad. Puso voluntad, rapidez y deseos de quedar bien. García es un gran jugador, muy hecho y con muchísimos recursos. Ayer nos gustó más que el domingo pasado porque prescindió del lucimiento personal en regates y se encontró con que lo halló en la forma de entenderse con su extremo y en los remates, mucho más conveniente para el equipo.

Lascaray arbitró bien.

GORKA.

El Barcelona vence al Arenas por 3 a 2

BILBAO.—En el campo de Ibañondo se jugó ayer el encuentro del torneo de campeonatos entre el Arenas y el Barcelona.

La alineación de los equipos fué la siguiente:

Barcelona: Platko; Valter, Muntaner; Arnao, Castillo, Carulla; Píera, Sastre, Samitier, Arocha, Sagibarba.

Arenas: Jáuregui; Vallada, Careaga; Crispulo, Urresti, Laña; Aduiza, Gurruchaga, Yermo, Sesumaga, Robus.

El resultado de 3 a 2 a favor del Barcelona, acusa fielmente la diferencia entre los dos onces que pisaron el field de Ibañondo.

Tengamos en cuenta, sin embargo, que el once del Arenas, no fué el once de otras veces. Por eso decíamos que el resultado de tanteador fué el representativo del valor de los dos equipos. Un once desconquistado y desentreado y en algunos falta de moral para este campeonato: el Arenas. Otro, lleno de entusiasmo, con picardía de los conjuntos ya experimentados y avizorados a esta clase de partidos: el Barcelona.

El Arenas empieza con desgracia en este torneo. En los dos partidos jugados no ha alineado su once completo. Quizá en ello podamos encontrar la causa de sus dos defectuosas actuaciones. No desesperemos aún de verle; que ya es tradición que el Arenas sabe ajustarse al juego de su contrario, y para ello sólo necesita un gran entrenamiento en todas sus líneas, y un poco de suerte en el desarrollo del match.

Comenzó el encuentro tanteándose los contrarios y el Barcelona a los pocos minutos impuso su juego característico de pases cortos, dominando por completo a sus contrarios. El Arenas no hace por quitarse el dominio de los catalanes y emplea las mismas normas que estos. Careaga en la zaga y Jáuregui en la portería se lucen en algunos despejes. El primer tanto se lo adjudican los catalanes de un bonito tiro de Samitier.

Reanudan el juego y domina nuevamente el Barcelona.

Urresti en el eje del equipo arenero, realiza grandes esfuerzos por crear juego, pero sus compañeros lo malogran unas veces por descolocación y otras por el poco dominio de balón. Se tiran varios cornes contra el Arenas y Píera en el último consigue el segundo tanto de un remate magnífico de cabeza.

Ataca con coraje los areneros pero sus avances carecen de técnica y son generalmente deslabazados, estrellándose ante los dos zagueros del Barcelona, los cuales despejan el peligro fácilmente ante la poca acometividad de los delanteros contrarios. Vemos algunas combinaciones de la línea delantera forastera, la cual juega con bastante facilidad y suelta por la poca sujeción que les imponen los medios areneros. Minutos antes de terminar esta primera mitad, Samitier consigue

el tercer tanto rematando un centro de Píera.

En la segunda mitad cambia por completo la cosa.

El Arenas desarrolla el juego a base de pases largos y domina por completo a sus contrarios. En este segundo tiempo Sesumaga juega de medio y Crispulo de extremo izquierda, pasando Robus al interior.

El cambio parece que da sus frutos por cuanto el Arenas lleva sus avances por esta ala que es la de más peligro. Fuerza el torneo el Arenas y acorrala a sus contrarios los cuales se despliegan a la defensa de su marco. Finalizando el tiempo consiguió el Arenas sus dos tantos obra de Yermo el primero y de Crispulo el segundo. Y sin sin ninguna jugada saliente finalizó el encuentro con el triunfo del Barcelona.

El partido tuvo dos fases: el primer tiempo correspondió por completo al Barcelona el cual desarrolló un juego de tecnicismo y de gran acoplamiento. El segundo tiempo correspondió por entero al Arenas, pero su dominio fué de coraje más que de juego.

Arbitró el encuentro el señor Escartín, del Colegio madrileño y su labor fué discreta e imparcial.

Ahora hasta el domingo que veremos fente a frente a los dos «gallitos» vecinos Athletic - Arenas.

BOXEO

La matinal de ayer

El amigo «Gorka» se sintió ayer «Tartarín» y me encomendó el mo-chuelo de reseñar la reunión matinal habida en la «barraca». Per-dón, Juanito, por lo de «barraca», pero es que matinel e Ideal son consonantes y aún no me ha dado por el verso.)

Menos mal (¡anda! matinal, Yideal, menos mal. Y hay quien suda para hallar consonantes) que esta mañana, a primera hora, me ha mandado mi insigne «jefe» el siguiente recadito, que es para mi todo un poema: «Te agradeceré la brevedad».

Y pronto y bien «mandao» anoto en un papel los resultados de los combates, les coloco este pequeño preámbulo al final, si me queda humor, una «cotería» y a otra cosa simpática, bella y alada mariposa.

Mengo abandonó al terminar el segundo «round» ante la sorpresa de los espectadores (y ante Pepe) después de llevar toda la iniciativa del combate. Y es que se le inflamó un párpado. Pero al final de la reunión pudimos comprobar que «no era nada lo del ojo».

Los «segundos» de Amado lanzaron la esponja en el tercer round ante la avalancha de Peciña que pegó mucho y fuerte.

Puelles y Berasategui hicieron un combate muy apañadito. Venció el segundo por puntos.

Finalmente Antillo y Martínez se dieron una regular ensalada de tortas venciendo, al decir de los jueces, el vitoriano. Si el combate hubiera sido en Bilbao la decisión podría haber sido para el portuguajulo y si en San Sebastián el resultado nulo.

El portuguajulo llevó la iniciativa en muchos momentos; pero pegó más seco aunque menos preciso el «paísa». Es un combate que puede y debe repetirse.

Juanito ha presentado a la Federación Vizcaina un escrito de clamación por incumplimiento de contrato por parte del púgil Des Nawes. Por lo que se ve lo de las lesiones del portugués se reduce a un sencillo ataque de «mieditis».

Y colorín, colorao...

TRIFON.

BEBED SIDRA «EL GAITERO»

MEDICOS

Instrumentos y aparatos de cirugía, electromedicina, mobiliario, etc.

A. BALLESTEROS

Hernao, 20 BILBAO

Teléfono núm. 3437

Señores guardias municipales!

Señores ciclistas!

Próximamente, a las once de la mañana de ayer, un desafortado ciclista atropelló a un niño de corta edad, hijo de un querido amigo nuestro, produciéndole algunas erosiones en la cara.

Esto no tiene nada de particular porque los atropellos ciclistas son en Vitoria el plato del día, merced a la manera como tienen de no ver las cosas nuestros buenos guardias municipales. Lo que sí tiene de particular es que no se viese cerca del lugar del suceso uno sólo de los encargados de velar por la regularidad física de los habitantes chicos y grandes de nuestra ciudad.

Peró, en fin, vamos al caso. El pobre niño, víctima del empujón ciclista, se vió en el suelo y con unas heridas en la cabeza. Y vió también que el causante de su desdicha se daba a la fuga, embalando todo lo posible.

Otro niño cualquiera hubiera pensado, sin duda, que lo más razonable en un trance parecido era ponerse a llorar; pero este de quien nos ocupamos, convencido de que con el llanto no conseguiría nada positivo, se levantó del suelo como buenamente pudo y se encaminó a una farmacia, donde pidió que le curasen «aquello». El farmacéutico recogió al niño y, al ver que la lesión que sufría requería la asistencia de un cirujano, lo envió a la Casa de Socorro.

Menos mal que el accidente no fué grave; pero, de haberlo sido, teniendo en cuenta las circunstancias que concurren, no hubiera tenido nada de extraño que, gracias a la velocidad puesta en su fuga por el ciclista, hubiésemos tenido que lamentar a estas horas una desgracia lamentabilísima.

Y, sobre todo, lo que merece también ser censurado es la conducta del público, presenciando con indiferencia el suceso, sin que hubiera una sola persona que se preocupase del chiquillo. Porque, no vamos a ser tan excesivamente ingénuos que incurramos en la torpeza de suponer que a las once de la mañana no había nadie en un sitio tan concurrido como la calle de los Aliados, cerca de la plaza de Abastos, lugar donde sucedió el percance.

TURBINA

SE VENDE, como nueva, montada, y en perfecto orden de marcha, una hermosa turbina «Francis», potencia hasta unos 50 HP., para salto de unos 7 metros, con su tubo de aspiración, eje, poleas y completa de accesorios. Se cedería a precio de ocasión por no ser necesaria y puede verse montada y engrasada.

Dirigirse a Emilio Puente, mecánico montador, OLAZAGUTIA (Navarra).

Lanería * Tejidos * Medias

Comprando en

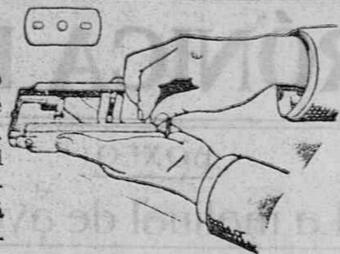
ALMACENES "ROIG"

Postas, 18 VITORIA Teléfono 617

invertirá bien su dinero

¿Vd. se afeita?

El «Allegro» es el primero y único aparato que afila y suaviza de verdad las hojas de afeitar. **HACED LA PRUEBA:** Presentad una hoja desechada al vendedor del «Allegro» y la pondrá mejor que nueva en pocos momentos, en presencia vuestra, y con esta hoja, tratándola con el «Allegro», os afeitaréis durante un año a diario mejor que con una hoja nueva no estrenada.



«ALLEGRO» patentado en 16 países.

Delegado para España y Colonias:

E. O. Leykum, Apartado 118 San Sebastián, Guipúzcoa

Balneario de Cucho (Burgos)

Las mejores aguas Sulfurosas - sulfhídricas - Nitrogenadas. Inhalaciones. Baños. Duchas. Pulverizaciones.

Curan Bronquitis crónicas; consecuencias gripales; Asma; Rino-faringitis.

Picores, sarna, eczemas y úlceras de la PIEL. Artritis. Escrofulosis. Reumatismo.

Magnífico parque: Clima seco, sanísimo: Verdadero Sanatorio, a 600 metros de altura.

Precios económicos: 16 Kilómetros de Miranda y 20 de Vitoria.

Como afeitarse con

KRANK'S LATHER KREEM



Por segunda vez

aplíquese una ligera capa de LatherKreem afeitándose en sentido contrario; luego...

El LatherKreem es beneficioso al cutis delicado y suaviza y rejuvenece un cutis duro, seco y lleno de erupciones, dándole su primitiva frescura.

IMITADO JAMAS IGUALADO



SUDAMERICA EXPRESS
BARCELONA · RIO JANEIRO · MONTEVIDEO · BUENOS AIRES

“GIULIO CESARE”
24.000 toneladas 4 hélices
TRAVESIA OCEANICA EN 10 DIAS
Próximas salidas de BARCELONA: 15 Septiembre, 27 Octubre, 9 Diciembre

“AVGVSTVS”
33.000 tons.-4 motores-4 hélices-Travesía oceánica: 9 días
Supermotonave, la mayor, la más rápida y la más lujosa del mundo
Viaje INAUGURAL: 11 de NOVIEMBRE de Barcelona

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Agentes generales: Sdad. «ITALIA-AMERICA».-BARCELONA
Rambla Santa Mónica, 1 y 3 :: MADRID: Alcalá, 47
Agencia en Vitoria: CEFERINO POLO.-Palacio de la Diputación

HERALDO ALAVES se vende en el «hall» del TEATRO PRINCIPE

Lea usted HERALDO ALAVES

JULIAN BAJO Platería :: Óptica Relojería :: Joyería VITORIA

LA BALOISE

COMPANIA SUIZA DE SEGUROS FUNDADA EL AÑO 1863 EN BASILEA (SUIZA)

Capital Social: 10.000.000 de francos suizos
Desembolsado: 4.000.000 de francos suizos

Incendios — Cosechas — Robo — Paralización
— Rotura de máquinas —

Delegación general para España: San Sebastián, GARIBAY, 15
Agencia general para Alava: PABLO OZAETA Plaza de Bilbao, 3.-VITORIA.

A ZPIAZUH. nos

San Prudencio, 7 y 7 bis.-VITORIA
Muebles y Alfombras :: Alta Novedad
:: VISITAD ESTA CASA ::

Gorgonio y Alejandro Gamarra

FUNDICION, MAQUINARIA Y CONSTRUCCIONES METALICAS
Santiago, n.º 10 — VITORIA — TEl. n.º 235
BRABANTS DOBLES :: GRADAS DE MUELLES :: CULTIVADORES
Los más ligeros, más fuertes y ds de acero forjado.
que son las principales piezas mejor resultado por-

Almacenes LA BOLSA

Florida, 23.-Teléfono núm. 471.-Area, 13.

Bonito y variado surtido en objetos útiles para regalos, con precio económicos. Últimas novedades.
Butacas mimbre, desde tres pesetas
VISITAD EST. CASA

Maderas-Machihembrados Rafael Retana

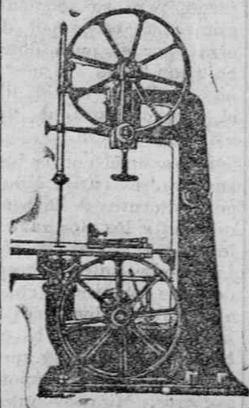
Hijo de J Retana
Teléfonos 509, FLORIDA (junto a la Plaza de Toros) 374 -- SEVICIO A DOMICILIO --

“La Exportadora,” Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RICARDO ARANEGUI, Vitoria.—Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, cafés y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Bandas biseladas.—Luz de seguridad, finas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios negros impresos y de colores.—Vidrios al país y extranjeros.

La antena del día

ESFERICA DE ALUMINIO ¡LA QUE SE IMPONE!
Elegante. De fácil colocación. Extraordinariamente selectiva. Recibe con más pureza las emisiones. Eliminadora de ruidos. Solventa todas las dificultades. DE VENTA:
Instaladora de Eusebio Arbulo
Aparatos. Material. Maquinaria Eléctrica. Recomposición de lámparas RADIO.

Florida, 28 :: Teléfono 244
Talleres de Fundición y Construcción de Maquinaria



ARMENTIA Y CORRES
CALLE DE LA MAGDALANA (prolongación)
TELEFONO 133 VITORIA

Especialidad en maquinaria para trabajar madera. Máquinas sierras de cinta y circulares. Carros para el aserrado de grandes troncos. Cepilladores, Tupia, Tornos, Barreños, Aparatos de soldar sierras de cinta, Mordazas, Máquinas de afilar cuchillas. Accesorios.
Presupuestos gratis a quien los solicita.

Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

Fundada el año 1850

de la institución de Crédito más antigua en Alava. Funciona bajo la garantía del Excmo. Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno.

Capital y reservas 2.420.000 Ptas.
 Número de imponentes 18.500
 Capitales impuestos 31.500.000

Préstamos —
 Con garantía personal, de valores o bien de terrenos o edificios urbanos y rústicos

Imposiciones —
 En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.

DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS

CAPITALES IMPUESTOS		CAPITALES IMPUESTOS	
Año 1850	Pesetas 1.912	Año 1910	Pesetas 7.992.208
Año 1880	234.050	Año 1915	10.079.912
Año 1900	2.858.092	Año 1920	15.363.818
Año 1905	5.160.897	Año 1926	31.000.00

Oficinas: Plaza Nueva, números 1, 2 y 3

Garage "La Unión"

SERVICIO ENTRE VITORIA Y BILBAO, CON OMNIBUS «SAURER»

Salidas de Vitoria: 8,30 mañana y 4,30 tarde.
 Salidas de Bilbao: 8,40 mañana y 4,30 tarde.

Precios, a Bilbao: 1.ª, 6 pesetas; 2.ª, 4,50 y 3.ª, 3,50.

Administraciones:
 VITORIA, Fueros, 7.
 BILBAO, Bar Carabanchel, Arrenal, 10.

REPARACION de AUTOMOVILES en general. Stock completo de Neumáticos «Michelin» y de aceites y grasas de la «Vacuum oil Company» — S. A. E.

Accesorios diversos para automóviles Europeos y Americanos.

"AURORA,"

Compañía Anónima de Seguros

CAPITAL DESEMBOLSADO 4.500.000 PESETAS

Fundada en Bilbao el año 1900

CONSÚLTENSE SUS VENTAJOSAS CONDICIONES PARA SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector para la provincia de Alava: JULIO BERRIGANO.-San Prudencio, 14, 2

Dr. Olavarría

EX-MÉDICO DEL HOSPITAL DE SAINT ANDRE DE BURDEOS :: EX-AYUDANTE DEL Dr. MOURE

GARGANTA - NARIZ - OIDO

Consulta diaria: de diez a una por la mañana y de cuatro a seis por la tarde.

DATO, 6, 3.ª, izquierda

F. MOLET

MÉDICO

Enfermedades del aparato respiratorio

Aplicaciones de PNEUMOTORAX

RAYOS X Dato, 35, 1.ª

Dr. Parra Solache

OCULISTA

EX-AYUDANTE DE CLÍNICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

Calle de la Florida, 24, 2.ª derecha

OPTICA MEDICA: Dato, 37.—VITORIA

bajo la dirección del oculista de esta ciudad señor FARRA

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Oculistas :: Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la OPTICA :: Surtido completo de OJETALES Y ARMADURAS DIVERSIDAD DE ARTÍCULOS DEOPTICA Y SANITARIOS

TALLERES ELECTRO MECANICOS

Horario de trenes

DE MADRID A IRUN			
Trenes	Llega	Salida	
Expreso	6,20	6,22	
Sudexpres	6,55	6,58	
Expres	8,07	8,13	
Correo	14,51	15,01	
Rápido	17,42	17,44	
Mixto	9,42	9,57	
DE IRUN A MADRID			
Trenes	Llega	Salida	
Mixto	4,58	5,40	
Correo	11,55	12,03	
Rápido	12,32	12,34	
Expres	19,52	19,56	
Id.	0,10	0,12	
Rápido	1,31	1,33	
Mixto	9,41	10,55	

SI QUEREIS LAVAR BIEN y con economía vuestra ropa, usad JABON



Con su uso se obtiene no solo una LIMPIEZA completa de la ropa, si que también una ASEPSIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION

Probad, y os convenceréis

Pedido en todos los Ultramarinos

Fabricado por FELIX LASCARAY

— VITORIA —

OPTICOS ESPECIALISTAS

Larramendi Hnos. - Dato, 9 - Vitoria

Talleres mecánicos movidos eléctricamente



OPTICOS LARRAMENDI HERMANDOS

CALLE DATO Nº 9 VITORIA

Lentes y gafas de todas clases, lupas, cristales, monturas, estuches, accesorios y reparaciones

SEGUROS

de responsabilidad civil e incendio para automóviles :: Colectivos contra accidentes del tra :: Individuales

Facile con más garantías ni más economías que

"La Vasco-Navarra,"

Subdirector: Antonio Urdía y de Santia

Especialidades Ortopédicas

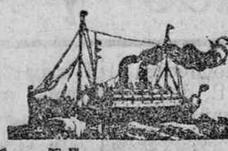
Fabricación y adaptación de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de Pies, Piernas, Espalda, Mal de Poot. Fajas de Embarazo y afecciones del Abdomen, Piernas artificiales, Hernias, Parálisis, Tirantes omopláticos para enderezar el dorso y todo lo relacionado con la Ortopedia.

PRIM Ortopédico

M. IBADIEB, 4 VITORIA

C. las Marítimas Francesas

C. G. LE Transatlántico



C. LE SUD ATLANTIQUE Y CHARGEURS REUNIS

Línea Brasil, Uruguay y Argentina

Servicio quincenal fijo y sin transbordo desde el puerto de Bilbao para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

PRÓXIMAS SALIDAS:

Día 19 de Septiembre «Hoedic» | Día 24 de Octubre «Belle Isle»
 » 3 de Octubre «Malte» | » 8 de Noviembre «Groix»

Admitiendo pasajeros de primera preferente, tercera con camarote y tercera clase

Todos los pasajeros de tercera y tercera especial están servidos, sin excepción, por el personal de a bordo en su comedor correspondiente, siendo la comida a la española.

Línea extra rápida de Burdeos para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

PRÓXIMAS SALIDAS:

El día 9 de Septiembre el vapor correo «Mosella»
 El día 15 de Octubre el vapor correo «Masilia»

Admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda y segunda intermedia

Línea postal Santander-Habana-Veracruz

El día 22 de Sepbre. «Espagne» | El día 22 de Octubre «Cuba»

Línea de Bilbao, Habana y Veracruz

El día 5 de Octubre, el vapor «Lafayette»

Admitiendo pasajeros de lujo, medio lujo, primera segunda preferente y tercera clase.

Línea Postal de Vigo a New-York

El día 17 de Septiembre el vapor «La Bourdonnais»

Línea Postal Havre y New-York

Día 7 de Sepbre «France» | Día 21 de Sepbre «Ile de France»
 » 10 de idem «Suffren» | » 25 de idem «Savoie»
 » 14 de idem «Paris» | » 26 de idem «Degrasse»

Compagnie Messageries Maritimes

SERVICIOS para Manila, Australia, Alejandria, Beyrouth, Constantinopla, etcétera, etcétera.

Para informes y billetes de pasajes, dirigirse a los Agentes de esta Compañía en Bilbao

Sres. Félix Iglesias y Compañía

RIBERA I (Frente al Teatro Arriaga).-Teléfono 9.672-BILBAO

Para toda clase de informes en la oficina de información y despacho de pasajes para todos los puertos del mundo, autorizada con arreglo a lo dispuesto en la Ley de 20 de Diciembre de 1924 y Real orden de 20 de Enero de 1925, a cargo del

Regente de la Imprenta C. Polo-VITORIA

:: Provincial de Alava ::

Unico Agente autorizado en la provincia de Alava

Apartado de Correos de HERALDO ALAVÉS: núm. 14 | Papel para envolver SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

Música :: Aparatos parlantes :: Rollos

Casa PEREZ

Pianos. Marcas garantizadas. Ventas al contado y a plazos de varios años.

Sin competencia.

PLAZA NUEVA 32.—Vitoria

Pañería, Bazar y Sastrería

CASA IBARRA

(Fundada en 1870)

Especialidad en trajes para primera Comunión.

Venta exclusiva para la Plaza de los verdaderos y acreditadísimos Impermeables y Trincheras tres telas desde 45 pesetas.

Gabanes de cuero verdad, última moda, pesetas 250.

Plaza Nueva, 29 y Virgen Blanca, 9

Teléfono 784 - Precio fijo

— VITORIA —



"ROYAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios

en prima fila

Operando en España desde el año 1883

ESTABLECIDA LEGALMENTE EN ESPAÑA POR DECRETO DEL GOBIERNO DE 1.º OCTUBRE 1872.

EXTRACTO AL BALANCE GENERAL AL AÑO 1925

Libras esterlinas

CAPITAL suscrito	5.599.430
CAPITAL desembolsado	2.239.772
FONDOS y Reservas	81.684.321
PRIMAS, deducidas las de reaseguro.	14.671.489

(La Libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 31-12-25 al cambio de pesetas 34,36)

Primas económicas.—Los siniestros se pagan en VITORIA.

HIGINIO MORE

Francia, 36 | Teléfono 887

Autorizada la publicación de este anuncio por la Jefatura Superior de Comercio y Seguros en 9 Diciembre 1926.

"La Unión y el Fénix Español,"

Compañía de Seguros Reunidos.

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

Seenta y dos años de existencia.

Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios. Seguros de valores. Seguros contra accidentes. Seguros marítimos. Capital Social 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA, General Loma, 8, 2.ª — VITORIA

Cientos de pares

donde elegir botas y zapatos para Caballero, Señora y Niño, encontrará usted en mis escaparates marcados con precios de verdadera ocasión :: Esta Casa regala a su clientela un bono por consumación, que da derecho a los muchos y bonitos regalos que hace todos los meses ::

Calzados Maximino Pérez

Sucesor de Estibález

SON LOS MEJORES NO CONFUNDIRSE

PLAZA NUEVA, 11 Y PLAZA DE BILBAO, 4

VITORIA - TELEFONO 691

Si usted desea disponer de un automóvil perfecto y económico, en sus diversos tipos, adquiera un

RENAULT

Informes, catálogos y pruebas, sin compromiso por parte del interesado, facilitarán sus representantes en Alava:

LARRAMENDI, PIPAÓN Y ALBERDI.—Vitoria

Exposición: San Prudencio y Dato, 22.

Productos químicos y abonos minerales

FABRICAS EN VIZCAYA: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturribay), OVIEDO (La Monjoja), MADRID, SEVILLA (El Empalme), CARTAGENA, BARCELONA (Badalona), MALAGA, CACERES (Aldea Moret), LISBOA (Trafaria)

Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Cloruro.—Nitratos.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.—Sulfato de Sosa.

LOS PEDIDOS EN BILBAO «Sociedad Anónima ESPAÑOLA DE LA DINAMITA», Apartado n.º 157.—MADRID a «Unión Española de Explosivos». Apartado n.º 66.—OVIEDO a «S. A. Santa Bárbara». Apartado número 31.

SERVICIO AGRONÓMICO: Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

ANIBAL

GRAN VINO TONICO
-RECONSTITUYENTE-
Recomendado por la Ciencia Médica.
Frasco de litro, 7,50. De medio litro, 4,50.
- De venta en FARMACIAS y DROGUERIAS -

Gacetillas y sucesos

GITANERIAS.—Al anochecer del sábado, la Guardia civil de esta Ciudad recibió una comunicación del cabo del Somatén de Mendiola, Cornelio Arrieta, reclamando el auxilio de fuerza para proceder a la detención de una gitana que había cometido un hurto en aquel pueblo.

La Benemérita realizó las gestiones necesarias con los datos que se le facilitaron respecto del hecho y logró detener a Natividad Pargaray García, de 32 años, casada, con residencia en el Barrio de Santa Isabel, de Vitoria, la cual fué a comprar algunos artículos a la tienda del vecino del referido pueblo, Deogracias González Aguillo, y se llevó de encima de un arca un envoltorio que contenía 682,25 pesetas y cinco facturas, de las cuales solo entregó a su marido 101 pesetas. La Guardia civil logró detener a la mujer, más no al gitano que arrojó entre unas malezas la cantidad que poseía, al verse perseguido, y recuperó todo lo hurtado, excepto tres de las facturas que la gitana debió romper.

El Juez de Instrucción entiende en el asunto.

REGISTRO CIVIL.—El facilitado en el día de hoy por el Juzgado Municipal, es el siguiente:

Nacimientos: un varón y una hembra.

Defunciones: ninguna.
Matrimonios: ninguno.

Desde que el vino SAN ROQUE Compre por casualidad, Puedo decir que entré en casa Con él la felicidad.

Gran aperitivo Tónico Reconstituyente. Propietario: Tejada y Comp.^a (Sucesor).—Areta (Alava) Representante: Pablo Ozaeta, Plaza Bilbao, 3. Vitoria.

CALLOS

Las terribles molestias de los pies desaparecen completamente usando dos o tres veces el patentado

UNGUENTO MAGICO

que en tres días los extirpa totalmente. Pídalo en farmacias y droguerías, 1,50. Por correo, 2 pesetas. Farmacia Puerto, Plaza San Ildefonso, 4.—Madrid.

POBLACION PENAL.—Existencia anterior: Varones, 12. Hembras, 3.—Total 15.
Altas 0. Bajas 0.—Quedan 15.

SERVICIO METEOROLOGICO.

Los partes del observatorio del Instituto, acusan:

A las OCHO de la mañana
Presión atmosférica, 720,4.
Termómetro seco del psicrómetro, 11,4.
Termómetro húmedo, 10,8.
Humedad, 93.
Temperatura máxima, 17,6.
Temperatura mínima, 10,4.
Agua en las últimas veinticuatro horas, 0,9.
Estado del cielo, cubierto y lluvioso.

Viento, flojo N.
A la UNA de la tarde
Presión atmosférica, 722,3.
Termómetro seco, 13,4.
Termómetro húmedo, 9,6.
Humedad, 67.
Estado del cielo, nuboso.
Viento, flojo NO.

UNA BURRADA.—El vecino de Larrimbe, Angel Orúa Otaola, denunció a la Guardia civil de Amurrio, que en la noche del sábado le habían matado una burra de su propiedad, de unos seis años, y que a una cría de la misma le habían inferido heridas graves.

Practicadas las debidas diligencias fueron detenidos Basilio Otaola y Toribio Retes Sologuren, como presuntos autores de la hazaña, por lo que han sido puestos a disposición del Juez municipal de Lezama.

SUSCRIPCION

A BENEFICIO DE LA VIUDA E HIJOS DE FAUSTINO MONTON, VICTIMA DEL CRIMEN SUCEDIDO DIAS PASADOS

CANTIDADES RECIBIDAS EN ESTA ADMINISTRACION

	Pesetas
F. A.	5,00

(Continúa abierta la suscripción)

Luminosos "NEON"

PROCEDIMIENTO PATENTADO
Anuncio moderno, elegante, de visualidad fantástica, engrandece la población, la hermosa e ilumina tan solo con el consumo de una pequeña bombilla.

FIJAOS en el colocado en el HOTEL FRANCIA.
Pedid Presupuestos al Representante en VITORIA.
VIUDA E HIJOS

DE J. LINACERO

15 palabras, 0'50 ptas.
cada palabra más, 0'05

Anuncios económicos Ofertas y demandas

Informes en la Administración, aumenta 0'25

JABON CHIMBO. El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. **Pedido en todas partes,** exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 y 250 gramos, respectivamente.

LA HIGIENICA, Agua Vegetal de Arroyo, premiada en varias exposiciones científicas, con medalla de oro y plata; la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos al primitivo color, no mancha la piel ni la ropa. Se expende en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

LA COMPANIA DE MADERAS.—BILBAO.—Maderas de pino Norte, tea, francés, gallego, satén y roble, por vagones completos y por expediciones sueltas. Solicítense precios.

INDUSTRIA DE LA MADERA, con maquinaria y demás elementos para trabajar inmediatamente; pabellones espaciosos con abundante luz y en sitio céntrico de esta Ciudad.—Proposiciones de compra o arriendo, Procurador Achaerandio, Independencia, 13, 2.º izquierda.

AMA DE CRIA se ofrece para criar en Vitoria o fuera de la capital. Informes en esta Administración.—N.º 1938.

AMA DE CRIA se ofrece con pecho fresco para criar en su casa. Informes: Campo Arana núm. 7.

HALLAZGO de una libreta de la Caja de Ahorros de Vitoria. El que la haya perdido puede pasar a recogerla en esta Administración.

DEPENDIENTA de 20 a 25 años se necesita para comercio. Con práctica en el ramo de quincalla y bazar será preferida.—Informes en este periódico.—N.º 1913.

SE NECESITA muchacha para escritorio. Inútil presentarse sin fuertes estudios. Darán razón en esta Administración.—N.º 1922.

Síntomas para conocer en el niño la enfermedad: Tos seca; picazón en la nariz, garganta y ojos; rechamamiento de dientes; sueño intranquilo; entreabiertos los ojos cuando descansa; malas digestiones; mal olor en el aliento o inapetencia.

SE VENDE una sierra circular y una caldera de vapor pequeña, seminuevas. Informes en esta Administración.

SE VENDE un piso de nueva construcción, que se halla vacante en sitio céntrico. Informarán en esta Administración.—N.º 1919.

SE VENDEN un comedor, colchones de lana y un coche de niño.—Razón esta Administración. N.º 1906

SE VENDEN varias fincas en ARGANDOÑA. Informes: Procurador CRIADO, Constitución, 6.

SE VENDEN tres casas en Vitoria; dos de ellas en conjunto y la otra en conjunto o por pisos. Informes: Fundadora Siervas de Jesús n.º 1, 2.º izqda.—N.º 1939.

SE ALQUILA dos cuartos y cocina a matrimonio sin hijos, o señora; y un piso completo. Informes en este periódico.—N.º 1920.

SE TRASPASA taller mecánico de camas y somiers, con facilidad de pago y buena clientela.—Informes en esta Administración.—N.º 1750.

SE ADMITEN huéspedes, próximo al nuevo Seminario. Informarán en esta Administración.

SE DESEA piso para poca familia, renta de 40 pesetas para abajo. Informes en esta Administración.—N.º 1925.

SE NECESITA chica joven para niñera, solo para medio día. Informes en esta Administración.—1941.

Academia Universitaria

BACHILLERATOS
Preparatorios de Facultad.
Ingreso en las Escuelas de Arquitectura e Ingenieros.

IDIOMAS

ARQUILLOS, 2, entresuelo

Caramelos matalombrices y purgantes
P. CATALA
DEPÓSITO:
Kasiglo Diaz y Comp.^a Oriente, número 1 Droguería

HACE FALTA buen retocador de clichés. Hotel Peña, tres a siete tarde, señor González Casanova.

FABRICA DE BARNICES necesita representantes matriculados, bien relacionados con industria de muebles. Oferta con referencias a P. 11.327 B. Apartado 228, Barcelona.

GRAN PENSION VALLEJO.—Gran confort.—Cuarto de baño.—Se admiten abonos y se despachan raciones sueltas.—Fueros números 3 y 5, 1.º—VITORIA.

Sierra de cinta

SE VENDE, en perfecto orden de marcha, a precio de ocasión, una hermosa sierra de cinta para gran producción, de 1,30 metros de volantes, con carro de 3 garras, avance y retroceso automáticos.

Para verla y tratar dirigirse a **HIJOS DE VICTORIANO BCHARRI, OLAZAGUTIA** (Navarra).



JABÓN "EL GALLO"
Clase extra. Con muy poco trabajo deja la ropa impecable. Cuesta menos y dura más que los similares.



Jabonera Bilbaina S.A. Bilbao

Salvan a los niños de muchas enfermedades. Son inofensivos si no tienen lombrices, porque obran como un laxante suave e inofensivo. Son por sus bondades, conocidísimos en España. Marca registrada. Farmacias y droguerías.

FOLLETONES DEL "HERALDO," (131)

El Secreto de la Solterona

Por E. MARLIIT

(Continuación)

téjala y guárdela hasta que venga a reclamársela.

XII

La joven no había hecho más que atravesar dos o tres calles y traspasar los dinteles de dos puertas, pero ¡que variación tan grande se había verificado para ella en tan corto espacio de tiempo!... Los espesos muros de la vetusta casa de Hellwig no se elevaban alrededor de Felicidad, ni oprimía ya su alma el temor de los malos tratamientos... Todo era júbilo y bienestar para ella en aquel momento... No sentía pesar sobre su corazón el desprecio y la maldad que, como aves de mal agüero, giraban alrededor de la casa Hellwig con sombrías amenazas... Opiniones sanas y caritativas, un interés ardiente por todo lo bueno:

tales eran las cualidades de la familia Frank, en cuyo seno iba a vivir Felicidad. En un momento comprendió que allí tenía todos los elementos necesarios para la tranquilidad de su vida, y fué para ella dulcísimo recibir el nombre de amiga a que la había acostumbrado la tía Cordula... Hadita fué bien pronto la niña mimada del señor y de la señora Frank.

Tal era la metamorfosis exterior. ¿Qué diremos del cambio interior que se había operado en la joven? Cuando Juan la llamó, invitándola a dejar todos los objetos de su pertenencia, que la recordaban su infancia, al cuidado de Tomás, obedeció inmediatamente. Cuando le encontró en el vestíbulo y tomó su mano para colocarla en su brazo, cuando salió de la casa de su madre, Felicidad le siguió silenciosamente, con una docilidad y

confianza ciega. ¿Qué había pasado en aquella alma tan rebelde y obstinada, para tornarse repentinamente y complaciente? El dolor y las súplicas del médico habían desgarrado su corazón, pero no habían quebrantado sus convicciones ni cambiar sus propósitos. Otra fuerza debió agragarse a la que Juan la había hecho para ganar el corazón de la joven, y, efectivamente, así había sucedido. Al anunciarla que quería conocer el contenido del manuscrito, añadiendo: «No puedo obrar de otra manera, y aun en el caso de que, en premio de no leer ese manuscrito, me prometiese usted su mano, me vería obligado a rehusarla», habló Juan Hellwig, sin saberlo, el lenguaje que debía triunfar de sus vacilaciones. A pesar del espanto que la produjeron aquellas palabras, el corazón de Felicidad latió con júbilo... La fuerza con que se obstinaba en descubrir aquel misterio que tan fácil le era dejar en las sombras, la energía con que quiso disipar aquellas dudas, a riesgo de matar sus más queridas esperanzas, para cumplir con un deber al que no quería sustraer se ni al precio de la realización de sus más ardientes deseos, habían resuelto en su favor la batalla que

daban en el corazón de Felicidad su amor y sus temores. Así penetró en ella la confianza inquebrantable, sin la que tenía por imposible llegar a ser la mujer de Juan Hellwig.

Este iba todos los días a casa de la señora Frank, mostrándose más serio, y más reservado que nunca; la carga que sobre él pesaba era grande. Su estancia en la casa de su madre se hacía imposible. La conmoción que la señora Hellwig había sufrido tuvo dolorosas consecuencias: cayó enferma, y se vió obligada a guardar cama. Consecuente consigo misma, negóse a ver a su hijo y a recibir sus cuidados; el doctor Böhm se encargó de su asistencia, pero Juan no podía salir de X... en aquellas circunstancias.

Frank, a quien se decidió a confiar el secreto de su familia, y que ya estaba investido del cargo de testamentario de la herencia de la tía Cordula, recibió de Juan Hellwig el de devolver a la familia de Hirschprung las sumas de que había sido despojado, para reparar en lo posible los daños que había sufrido. Todas las objeciones que su amigo le hizo para contener en ciertos límites y reducir la restitución a una suma

razonable fueron inútiles, y sólo sirvieron para confirmar al médico en sus designios. Juan se limitó a combatir los argumentos de su amigo con estas solas palabras: «Ese dinero, ¡ha sido adquirido honradamente por mi familia! ¿Puedo guardármelo sin dejar de ser honrado?»

Por mucho que deseara Frank ahorrar a su amigo un sacrificio tan considerable, no podía responder afirmativamente a esas preguntas. Verdad es que pensaba, como la señora Hellwig, pero desde otro punto de vista, que toda discusión sobre el asunto era completamente estéril, porque no debía existir ya ningún heredero de los Hirschprung. Contando con esto, y para ganar tiempo, aconsejó a Juan que se dirigiera a Pablo Hellwig y a su hermano Nathaniel, pidiéndoles que coadyuvaran a la restitución, a fin de disminuir el sacrificio que su amigo quería imponerse.

Esta conminación produjo en el padre de Adela una violenta crisis nerviosa. Su respuesta, sin embargo, no conservaba el menor tinte de ella; se limitaba a decir con mucha tranquilidad, y con el

(Continúa)